Informator o egzaminie maturalnym

z języka łacińskiego i kultury antycznej

od roku szkolnego 2022/2023

dla uczniów niewidomych

1. Opis egzaminu maturalnego z języka łacińskiego i kultury antycznej

Wstęp

 Język łaciński i kultura antyczna jest jednym z dodatkowych przedmiotów egzaminacyjnych na egzaminie maturalnym.

 Egzamin maturalny z języka łacińskiego i kultury antycznej sprawdza, w jakim stopniu zdający spełnia wymagania określone w podstawie programowej kształcenia ogólnego dla szkoły ponadpodstawowej.

 „Informator” prezentuje przykładowe zadania egzaminacyjne wraz z rozwiązaniami oraz wskazuje odniesienie zadań do wymagań podstawy programowej. Zadania w „Informatorze” nie wyczerpują wszystkich typów zadań, które mogą wystąpić w arkuszu egzaminacyjnym. Nie ilustrują również wszystkich wymagań z zakresu języka łacińskiego i kultury antycznej określonych w podstawie programowej. Dlatego „Informator” nie może być jedyną ani nawet główną wskazówką do planowania procesu kształcenia w szkole. Tylko realizacja wszystkich wymagań z podstawy programowej, zarówno ogólnych, jak i szczegółowych, może zapewnić właściwe przygotowanie do egzaminu maturalnego.

 Przed przystąpieniem do dalszej lektury „Informatora” warto zapoznać się z ogólnymi zasadami obowiązującymi na egzaminie maturalnym od roku szkolnego 2022/2023. Są one określone w rozporządzeniu Ministra Edukacji i Nauki z dnia 26 lutego 2021 r. w sprawie egzaminu maturalnego (Dz.U. poz. 482) oraz – w skróconej formie – w części ogólnej „Informatora o egzaminie maturalnym od roku szkolnego 2022/2023”, dostępnej na stronie internetowej Centralnej Komisji Egzaminacyjnej (https://cke.gov.pl/) i na stronach internetowych okręgowych komisji egzaminacyjnych.

Zadania na egzaminie

 W arkuszu egzaminacyjnym znajdą się zarówno zadania zamknięte, jak i otwarte.

 Zadania zamknięte to takie, w których zdający wybiera odpowiedź spośród podanych. Wśród zadań zamkniętych znajdą się m.in. zadania wyboru wielokrotnego, zadania typu prawda-fałsz oraz zadania na dobieranie.

 Zadania otwarte to takie, w których zdający samodzielnie formułuje odpowiedź. Wśród zadań otwartych znajdą się:

 – zadanie polegające na tłumaczeniu tekstu łacińskiego

 – zadania z luką, wymagające uzupełnienia zdania bądź krótkiego tekstu jednym lub kilkoma wyrazami

 – zadania krótkiej odpowiedzi, wymagające napisania krótkiego tekstu.

 W zadaniach egzaminacyjnych nacisk zostanie położony na sprawdzenie wiedzy i umiejętności w zakresie kompetencji językowych (w tym przede wszystkim odbiór, rozumienie i tłumaczenie tekstu łacińskiego, rozpoznawanie i tworzenie form gramatycznych i struktur składniowych, transformacje gramatyczne) oraz wiedzy i umiejętności w zakresie kompetencji interkulturowych (w tym znajomość, rozumienie i interpretacja faktów, zjawisk i tekstów kultury odnoszących się do antyku).

Opis arkusza egzaminacyjnego

 Egzamin maturalny z języka łacińskiego i kultury antycznej trwa 180 minut[[1]](#footnote-1).

 W arkuszu egzaminacyjnym znajdzie się od 12 do 18 zadań. Łączna liczba punktów, jakie można uzyskać za prawidłowe rozwiązanie wszystkich zadań, jest równa 50.

 Arkusz egzaminacyjny będzie się składał z trzech części:

1. Tekstu do tłumaczenia i pytań do tego tekstu.
2. Testu kulturowo-gramatycznego.
3. Zadań interpretacyjnych.

 Tekst do tłumaczenia mieści się w przedziale od 90 do 120 wyrazów i oparty jest na kanonie podanym w podstawie programowej przedmiotu język łaciński i kultura antyczna dla szkoły ponadpodstawowej, zakres rozszerzony.

 Liczbę zadań oraz liczbę punktów możliwych do uzyskania za poszczególne rodzaje zadań we wszystkich częściach arkusza przedstawiono poniżej.

Rodzaj zadań: Tłumaczenie tekstu
Liczba zadań: 1
Łączna liczba punktów: 25
Udział liczby punktów w wyniku sumarycznym: 50%

Rodzaj zadań: Pytania do tłumaczonego tekstu
Liczba zadań: 3–5
Łączna liczba punktów: 5
Udział liczby punktów w wyniku sumarycznym: 10%

Rodzaj zadań: Test kulturowo–gramatyczny
Liczba zadań: 6–10
Łączna liczba punktów: 10
Udział liczby punktów w wyniku sumarycznym: 20%

Rodzaj zadań: Zadania interpretacyjne
Liczba zadań: 2
Łączna liczba punktów: 10
Udział liczby punktów w wyniku sumarycznym: ok. 20%

Razem:
Liczba zadań: 12–18
Łączna liczba punktów: 50
Udział liczby punktów w wyniku sumarycznym: 100%

Zasady oceniania

 Zadania zamknięte, zadania otwarte z luką

 Zadanie zamknięte są oceniane – w zależności od maksymalnej liczby punktów, jaką można uzyskać za rozwiązanie danego zadania – zgodnie z poniższymi zasadami:

1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

albo
2 pkt – odpowiedź całkowicie poprawna.

1 pkt – odpowiedź częściowo poprawna lub odpowiedź niepełna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

 Zadania otwarte krótkiej odpowiedzi

 Za rozwiązanie zadania otwartego krótkiej odpowiedzi, będzie można otrzymać od 0 do 5 punktów. Zasady oceniania będą opracowywane do każdego zadania odrębnie. Za każde poprawne rozwiązanie, inne niż opisane w zasadach oceniania, można przyznać maksymalną liczbę punktów, o ile rozwiązanie jest merytorycznie poprawne, zgodne z pleceniem i warunkami zadania.

 Zadanie otwarte – tłumaczenie tekstu łacińskiego

 Za przetłumaczenie tekstu łacińskiego zdający będzie mógł otrzymać maksymalnie 25 punktów. Zasady oceniania będą opracowywane do każdego zadania odrębnie.

2. Przykładowe zadania z rozwiązaniami

 W „Informatorze” dla każdego zadania podano:

 – liczbę punktów możliwych do uzyskania za jego rozwiązanie (po numerze zadania)

 – najważniejsze wymagania ogólne i szczegółowe, które są sprawdzane w tym zadaniu

 – zasady oceniania rozwiązań zadań

 – poprawne rozwiązanie każdego zadania zamkniętego oraz przykładowe rozwiązania każdego zadania otwartego.

 Tłumaczenie tekstu i pytania do tłumaczonego tekstu

 Zestaw nr 1.

 Zadanie 1. (0–25)
 Przetłumacz tekst na język polski.

Kadmos przybywa do Beocji

Europam, Agenoris filiam, Iuppiter in taurum conversus Sidone Cretam transportavit et ex ea procreavit Minoem, Sarpedonem, Rhadamanthum. Agenor suos filios misit, ut sororem reducerent aut ipsi in suum conspectum non redirent. Phoenix in Africam est profectus ibique remansit. Cilix suo nomine Ciliciae nomen indidit. Cadmus cum erraret, Delphos devenit; ibi responsum accepit, ut a pastoribus bovem emeret, qui lunae signum in latere haberet eumque ante se ageret. Cadmus sorte audita cum imperata perfecisset et aquam quaereret, ad fontem Castalium venit, quem draco, Martis filius, custodiebat. Qui cum socios Cadmi interfecisset, a Cadmo lapide est interfectus. Cadmus dentes draconis Minerva monstrante sparsit et aravit. Ex bove, quem secutus erat, Boeotia est appellata.

Objaśnienia:

Europa, -ae – Europa, córka Agenora

Agenor, -oris – Agenor, król Sydonu

Iuppiter, Iovis – Jowisz

Sido, -onis – Sydon, miasto w Fenicji

Creta, -ae – Kreta

Minos, -ois – Minos

Sarpedo, -onis – Sarpedon

Rhadamanthus, -I – Radamantys

Phoenix, -icis – Feniks, syn Agenora

Cilix, -icis – Kyliks (Cyliks), syn Agenora

Cadmus, -i – Kadmos, syn Agenora

Africa, -ae – Afryka

Cilicia, -ae – Cylicja, kraina w Azji Mniejszej

Delphi, -orum – Delfy, miasto w Grecji ze słynną wyrocznią Apollona

responsum – tu w znaczeniu: wyrocznia

sors, -tis – tu w znaczeniu: wyrocznia

fons Castalius – Kastalia, poświęcone Apollonowi źródło w pobliżu Delf

Mars, Martis – Mars

Minerva, -ae – Minerwa

Boeotia, -ae – Beocja, kraina w Grecji

 Zasady oceniania
 Zdanie1.: Europam, Agenoris filiam, Iuppiter in taurum conversus Sidone Cretam transportavit et ex ea procreavit Minoem, Sarpedonem, Rhadamanthum.

Zdanie1.: Europam, Agenoris filiam, Iuppiter in taurum conversus Sidone Cretam transportavit

Elementy podlegające ocenie: Participium perfecti passivi; składnia nazw miast

Punktacja cząstkowa: 0–1–2

Zdanie 1.: et ex ea procreavit Minoem, Sarpedonem, Rhadamanthum.

Elementy podlegające ocenie: Zdanie główne (perfectum)
Punktacja cząstkowa: 0–1
Punktacja maks.: 3

 Zdanie 2.: Agenor suos filios misit ut sororem reducerent aut ipsi in suum conspectum non redirent.
Zdanie 2.: Agenor suos filios misit
Elementy podlegające ocenie: Zdanie główne (perfectum)
Punktacja cząstkowa: 0–1
Zdanie 2.: ut sororem reducerent aut ipsi in suum conspectum non redirent.
Elementy podlegające ocenie: Zdanie celowe; zaimki
Punktacja cząstkowa: 0–1–2
Punktacja maks.: 3

 Zdanie 3.: Phoenix in Africam est profectus ibique remansit.
Elementy podlegające ocenie: Zdanie główne (verbum deponens)
Punktacja cząstkowa: 0–1
Punktacja maks.: 1

 Zdanie 4.: Cilix suo nomine Ciliciae nomen indidit.
Elementy podlegające ocenie: Dopełnienie bliższe i dalsze
Punktacja cząstkowa: 0–1
Punktacja maks.: 1

 Zdanie 5.: Cadmus cum erraret, Delphos devenit, ibi responsum accepit, ut a pastoribus bovem emeret […] eumque ante se ageret; qui lunae signum in latere haberet.
Zdanie 5.: Cadmus cum erraret, Delphos devenit,
Elementy podlegające ocenie: Zdanie czasowe (cum historicum); składnia nazw miast
Punktacja cząstkowa: 0–1–2
Zdanie 5.: ibi responsum accepit, ut a pastoribus bovem emeret […] eumque ante se ageret;
Elementy podlegające ocenie: Zdanie dopełnieniowe; zaimki; funkcje przyimków
Punktacja cząstkowa: 0–1–2–3
Zdanie 5.: qui lunae signum in latere haberet.
Elementy podlegające ocenie: Zdanie podrzędne
Punktacja cząstkowa: 0–1
Punktacja maks.: 6

 Zdanie 6.: Cadmus sorte audita cum imperata perfecisset et aquam quaereret, ad fontem Castalium venit, quem draco, Martis filius, custodiebat.
Zdanie 6.: Cadmus sorte audita cum imperata perfecisset et aquam quaereret,
Elementy podlegające ocenie: Zdanie czasowe (cum historicum) z dwoma różnymi czasami; składnia ablativus absolutus
Punktacja cząstkowa: 0–1–2–3
Zdanie 6.: ad fontem Castalium venit, quem draco, Martis filius, custodiebat.
Elementy podlegające ocenie: Zdanie główne (perfectum); zdanie podrzędne (imperfectum)
Punktacja cząstkowa: 0–1–2
Punktacja maks.: 5

 Zdanie 7.: Qui cum socios Cadmi interfecisset, a Cadmo lapide est interfectus.
Elementy podlegające ocenie: Zdanie czasowe (cum historicum); strona bierna
Punktacja cząstkowa: 0–1–2
Punktacja maks.: 2

 Zdanie 8.: Cadmus dentes draconis Minerva monstrante sparsit et aravit.
Elementy podlegające ocenie: Zdanie główne (perfectum); składnia ablativus absolutus
Punktacja cząstkowa: 0–1–2
Punktacja maks.: 2

 Zdanie 9.: Ex bove, quem secutus erat, Boeotia est appellata.
Elementy podlegające ocenie: Zdanie główne (strona bierna); zdanie podrzędne
Punktacja cząstkowa: 0–1–2
Punktacja maks.: 2

 Razem: 25 punktów

 Przykładowe rozwiązanie
Jowisz pod postacią byka (dosł. zamieniony w byka) przewiózł Europę, córkę Agenora, z Sydonu na Kretę i spłodził z nią (dosł. z niej) Minosa, Sarpedona i Radamantysa. Agenor wysłał swoich synów, aby sprowadzili z powrotem siostrę albo nie wracali sami przed jego oblicze. Feniks wyruszył do Afryki i tam pozostał. Cyliks od swojego imienia nadał nazwę Cylicji. Kadmos w trakcie wędrówki (dosł. gdy wędrował) dotarł do Delf; tam otrzymał wyrocznię, aby od pasterzy kupić byka, który na boku będzie miał wizerunek księżyca (znamię w kształcie księżyca), i aby prowadzić go przed sobą. Kadmos usłyszawszy wyrocznię, gdy wykonał to, co zostało nakazane, i szukał wody, przyszedł do źródła Kastalii, którego strzegł smok, syn Marsa. Gdy ten (smok) zabił towarzyszy Kadmosa, został (sam) zabity przez Kadmosa kamieniem; Kadmos zęby smoka posiał i zaorał, jak mu to pokazała Minerwa. Od byka, za którym podążał, nazwana została Beocja.

 Zadanie 2. (0–1)
 Obok form czasownika „appellare” wpisz analogiczne formy czasownika „perficere”.

appellata est – …
appellabis – …

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź zawierająca dwie prawidłowe formy.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
appellata est – perfecta est
appellabis – perficies

 Zadanie 3. (0–1)
 Zachowując składnię „ablativus absolutus”, przekształć frazę „Minerva monstrante” tak, aby uzyskać sens „gdy Minerwa została pokazana”.

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź zawierająca prawidłowe przekształcenie frazy.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie

Minerva monstrata

 Zadanie 4. (0–1)
 Do podanych poniżej nazw miast (1–3)

1. Teby
2. Ateny
3. Mitylena

przyporządkuj nazwy krain geograficzno-historycznych w Grecji spośród podanych A–D.

1. Lesbos
2. Beocja
3. Attyka
4. Sparta

1. – …
2. – …
3. – …

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź zawierająca trzy prawidłowe przyporządkowania.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
1. – B
2. – C
3. – A

 Zadanie 5. (0–1)
Obok imion bóstw rzymskich zapisz imiona ich greckich odpowiedników.

1. Minerwa – …
2. Jowisz – …
3. Mars – …

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź zawierająca trzy prawidłowe wskazania.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
1. Minerwa – Atena
2. Jowisz – Zeus
3. Mars – Ares
 Zadanie 6. (0–1)
 Dokończ zdanie. Zapisz właściwą odpowiedź spośród podanych.

Minos i Radamantys zostali po śmierci

1. zaliczeni do grona bogów.
2. skazani na męki w Tartarze.
3. ustanowieni sędziami w Podziemiu.
4. zamienieni w drzewa.

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź poprawna.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
C

 Zestaw nr 2.

 Zadanie 1. (0–25)
 Przetłumacz tekst na język polski.

Chciwość rzymskiego pretora
Memini Pamphilum, amicum et hospitem meum, nobilem hominem, mihi narrare: „Cum sederem”, dicit, „domi tristis, accurrit servus; iubet me scyphos sigillatos ad praetorem statim adferre. Eo cum venio, praetor quiescebat; fratres illi Cibyratae inambulabant. Postquam me viderunt, „Ubi sunt, Pamphile”, dicunt, „scyphi?” Ostendo tristis. Laudant. Incipio queri me nihil habiturum, quod alicuius esset pretii, si etiam scyphi essent ablati. Tum illi, ubi me conturbatum vident, „Quid vis nobis dare, ne isti a te auferantur?” Sestertios mille poposcerunt; dixi me daturum. Vocat interea praetor, poscit scyphos. Tum fratres praetori dicunt: „Putavimus olim scyphos Pamphili alicuius pretii esse. Nunc autem videmus scyphos esse viles”. Praetor dicit se idem sentire. Ita Pamphilus scyphos optimos retinet.

Objaśnienia:

Pamphilus, -i – Pamfil, imię własne

eo– przetłumacz jako: tam

Cibyrata, -ae – pochodzący z Kibyry, miasta w Azji Mniejszej; wymienieni w tekście bracia pomagali rzymskiemu pretorowi w grabieży dzieł sztuki

me habiturum – przetłumacz jako: że będę miał

alicuius pretii esse – mieć jakąś wartość

essent ablati – od aufero

me daturum – przetłumacz jako: że dam
 Zasady oceniania
 Zdanie1.: Memini Pamphilum, amicum et hospitem meum, nobilem hominem, mihi narrare. „Cum sederem”, dicit, „domi tristis, accurrit servus”; iubet me scyphos sigillatos ad praetorem statim adferre.

Zdanie1.: Memini Pamphilum, amicum et hospitem meum, nobilem hominem, mihi narrare.
Elementy podlegające ocenie: Verbum defectivum; składnia accusativus cum infinitivo
Punktacja cząstkowa: 0–1–2
Zdanie 1.: „Cum sederem”, dicit, „domi tristis, accurrit servus”;
Elementy podlegające ocenie: Zdanie czasowe (cum historicum); odmiana rzeczownika *domus*
Punktacja cząstkowa: 0–1–2
Zdanie 1.: iubet me scyphos sigillatos ad praetorem statim adferre.
Elementy podlegające ocenie: Składnia accusativus cum infinitivo

Punktacja cząstkowa: 0–1
Punktacja maks.: 5

 Zdanie2.: Eo cum venio, praetor quiescebat; fratres illi Cibyratae inambulabant.
Zdanie2.: Eo cum venio, praetor quiescebat;
Elementy podlegające ocenie: Zdanie czasowe (cum temporale)
Punktacja cząstkowa: 0–1
Zdanie 2.: fratres illi Cibyratae inambulabant.
Elementy podlegające ocenie: Zdanie główne (imperfectum)
Punktacja cząstkowa: 0–1
Punktacja maks.: 2

 Zdanie 3.: Postquam me viderunt, „Ubi sunt, Pamphile”, dicunt, „scyphi?” Ostendo tristis. Laudant.
Elementy podlegające ocenie: Zdanie czasowe z perfectum; zdanie pytajne; zdanie główne (praesens)
Punktacja cząstkowa: 0–1–2–3
Punktacja maks.: 3

 Zdanie 4.: Incipio queri me nihil habiturum, quod alicuius esset pretii, si etiam scyphi essent ablati.
Elementy podlegające ocenie: Zdanie warunkowe; odmiana czasowników nieregularnych; odmiana zaimków
Punktacja cząstkowa: 0–1–2–3
Punktacja maks.: 3

 Zdanie 5.: Tum illi, ubi me conturbatum vident „Quid vis nobis dare, ne isti a te auferantur?”
Zdanie 5.: Tum illi, ubi me conturbatum vident
Elementy podlegające ocenie: Accusativus duplex
Punktacja cząstkowa: 0–1
Zdanie 5.: Quid vis nobis dare, ne isti a te auferantur?”
Elementy podlegające ocenie: Odmiana czasownika „volo”*;* zdanie celowe; odmiana zaimków
Punktacja cząstkowa: 0–1–2–3
Punktacja maks.: 4

 Zdanie 6.: Sestertios mille poposcerunt; dixi me daturum.
Elementy podlegające ocenie: Liczebniki; zdanie główne (perfectum)
Punktacja cząstkowa: 0–1–2
Punktacja maks.: 2
 Zdanie 7.: Vocat interea praetor, poscit scyphos.
Elementy podlegające ocenie: Zdanie główne (praesens)
Punktacja cząstkowa: 0–1
Punktacja maks.: 1

 Zdanie 8.: Tum fratres praetori dicunt: „Putavimus olim scyphos Pamphili alicuius pretii esse”.
Elementy podlegające ocenie: Składnia accusativus cum infinitivo; odmiana czasowników (praesens, perfectum)
Punktacja cząstkowa: 0–1–2
Punktacja maks.: 2

 Zdanie 9.: Nunc autem videmus scyphos esse viles.
Elementy podlegające ocenie: Składnia accusativus cum infinitivo
Punktacja cząstkowa: 0–1
Punktacja maks.: 1

 Zdanie 10.: Praetor dicit se idem sentire.
Elementy podlegające ocenie: Składnia accusativus cum infinitivo
Punktacja cząstkowa: 0–1
Punktacja maks.: 1

 Zdanie 11.: Ita Pamphilus scyphos optimos retinet.
Elementy podlegające ocenie: Zdanie główne (praesens)
Punktacja cząstkowa: 0–1
Punktacja maks.: 1

 Razem: 25 punktów

 Przykładowe rozwiązanie

Pamiętam, że Pamfil, mój przyjaciel i gospodarz, człowiek szlachetny (dobrze urodzony), opowiadał mi (opowiada): „Gdy siedziałem”, mówi, „smutny w domu, przybiega niewolnik, rozkazuje, żebym natychmiast zaniósł do pretora kielichy ozdobione płaskorzeźbami (rozkazuje mi natychmiast zanieść do pretora kielichy ozdobione płaskorzeźbami). Gdy tam przybywam, pretor odpoczywał. Przechadzali się (tam) owi bracia z Kibyry. Gdy mnie zobaczyli „Gdzie są, Pamfilu”, mówią, „puchary?” Pokazuję (je) smutny (ze smutkiem). Chwalą. Zaczynam żalić się, że nie będę miał niczego, co ma jakąś wartość, jeśli także puchary zostaną zabrane (gdyby także puchary zostały zabrane). Wtedy oni, gdy widzą mnie zaniepokojonego (że jestem zaniepokojony): „Co chcesz nam dać, żeby one nie zostały ci zabrane?” Zażądali tysiąca sesterców; powiedziałem, że dam. Tymczasem woła pretor i żąda kielichów. Wtedy bracia mówią pretorowi: „Sądziliśmy dawniej, że puchary Pamfila mają jakąś wartość. Teraz zaś widzimy, że puchary są tanie”. Pretor mówi, że tak samo mu się wydaje. W ten sposób Pamfil zatrzymał (zatrzymuje) bardzo cenne (najlepsze) puchary.

 Zadanie 2. (0–1)
 Uzupełnij stopniowanie przymiotnika „bonus”, wpisując brakujące formy z uwzględnieniem wszystkich rodzajów gramatycznych.

Positivus –…
Comparativus – …
Superlativus – …

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź zawierająca dwie prawidłowe formy.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie

Positivus – bonus, -a, -um
Comparativus – melior, melior, melius
Superlativus – optimus, -a,-um

 Zadanie 3. (0–1)
 Dokonaj transformacji zdania, stosując składnię „accusativus cum infinitivo”.

Pamphilus scyphos optimos retinet.
Cicero iudicibus narrat ...

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź poprawna.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.
 Rozwiązanie
Cicero iudicibus narrat Pamphilum scyphos optimos retinere.

 Zadanie 4. (0–1)
Obok podanych poniżej czasowników łacińskich wpisz po jednym przykładzie polskich wyrazów, które pochodzą od podanych czasowników.

laudare – …
ostendere – …
narrare – …

 Zasady oceniania

1 pkt – odpowiedź zawierająca trzy prawidłowe przykłady.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

 Przykładowe rozwiązania
laudare – laudacja, laudator, laudacyjny
ostendere – ostentacja, ostentacyjny
narrare – narracja, narrator, narracyjny

 Zadanie 5. (0–1)
 Przyporządkuj zamieszczonym poniżej opisom naczyń greckich ponumerowanych 1–3 ich nazwy spośród oznaczonych literami A–D.

1. amfora,
2. kyliks,
3. pitos,
4. krater

Opis naczynia 1
Naczynie w kształcie płaskiej czary na wysokiej nóżce z dwoma poziomymi uchwytami.

Nazwa naczynia 1: …

Opis naczynia 2
Wysokie, smukłe naczynie gliniane o wydłużonym brzuścu z dwoma uchwytami umieszczonymi symetrycznie po bokach. Naczynie ozdobione geometrycznym wzorem.

Nazwa naczynia 2: …

Opis naczynia 3
Duże gliniane naczynie w kształcie beczki, z kilkoma niewielkimi uchwytami, czterema
w górnej partii, czterema w dolnej partii naczynia. Ozdobione geometrycznym wzorem.

Nazwa naczynia 3: …

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź zawierająca trzy prawidłowe wskazania.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.
 Rozwiązanie
Nazwa naczynia 1. kyliks (B)
Nazwa naczynia 2. amfora (A)
Nazwa naczynia 3. pitos (C)

 Zadanie 6. (0–1)
Dokończ zdanie. Zapisz właściwą odpowiedź spośród podanych.

Do kompetencji pretora w Rzymie należało

1. przeprowadzanie spisów ludności.
2. organizowanie walk gladiatorów.
3. przewodniczenie sądom.
4. nadzorowanie rozdawnictwa zboża.

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź poprawna.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
C

 Test kulturowo-gramatyczny
 Zadanie 1. (0–1)
 Zamień podane niżej zdanie w stronie czynnej na zdanie w stronie biernej.

Frater orationem Graecam recitat.

…

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź poprawna.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
Oratio Graeca a fratre recitatur.
 Zadanie 2. (0–1)
 Zamień podane niżej zdanie w stronie biernej na zdanie w stronie czynnej.

Omnes pisces a coquo numerabantur.

…

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź poprawna.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
Coquus omnes pisces numerabat.

 Zadanie 3. (0–1)
Dokonaj transformacji poniższego zdania, stosując „ablativus comparationis”.

Nemo Romanorum disertior fuit quam Cicero.
…

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź poprawna.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
Nemo Romanorum disertior fuit Cicerone.

 Zadanie 4. (0–1)
Dokonaj transformacji poniższego zdania, stosując porównanie z quam.

Aqua in fonte splendidior vitro est.

...

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź poprawna.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
Aqua in fonte splendidior quam vitrum est.

 Zadanie 5. (0–1)
 Przekształć podane zdanie w liczbie mnogiej na zdanie w liczbie pojedynczej. Uwzględnij wszystkie wyrazy możliwe do przekształcenia.

Absentes adsunt, egentes abundant et mortui etiam vivunt.

...

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź poprawna.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
Absens adest, egens abundat et mortuus etiam vivit.
 Zadanie 6. (0–1)
 Przekształć podane zdanie w liczbie pojedynczej na zdanie w liczbie mnogiej. Uwzględnij wszystkie wyrazy możliwe do przekształcenia.

Dux Romanus in pugna celebri vicit.
… Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź poprawna.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
Duces Romani in pugnis celebribus vicerunt.

 Zadanie 7. (0–1)
 Dokonaj transformacji poniższego zdania, stosując składnię „accusativus cum infinitivo”.

Tabulam in manu tenes.

Videmus …

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź poprawna.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
Videmus te tabulam in manu tenere.

 Zadanie 8. (0–1)
 Dokonaj transformacji poniższego zdania, stosując składnię „coniugatio periphrastica passiva”.

Omnes discipuli linguam Latinam cognoscere debent.

…

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź poprawna.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
Omnibus discipulis lingua Latina cognoscenda est.

 Zadanie 9. (0–1)
 Dokonaj transformacji poniższego zdania, wprowadzając składnię „nominativus cum infinitivo”. Jako „verbum regens”użyj odpowiedniej formy czasownika „videre” w czasie teraźniejszym.

Iudices consilium tuum laudant.

…

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź poprawna.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
Iudices consilium tuum laudare videntur.

 Zadanie 10. (0–2)
 Za pomocą kwalifikatorów Verum i Falsum określ, czy poniższe pary zdań wyrażają tę samą treść. Po każdym numerze zdania zapisz V, jeśli para zdań wyraża tę samą treść, albo F – jeśli para zdań nie wyraża tej samej treści.
1. Cum reges pulsi essent, Romani consules creaverunt. = Regibus pulsis Romani consules creaverunt.

2. Cicerone librum legente Terentia epistulam scripsit. = Cum Cicero librum legisset, Terentia epistulam scripsit.

 Zasady oceniania
2 pkt – odpowiedź zawierająca dwa poprawne wskazania.
1 pkt – odpowiedź zawierająca jedno poprawne wskazanie.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
1. V

2. F

 Zadanie 11. (0–1)
 Dokonaj transformacji poniższego zdania, stosując „dativus possessivus”.

Donec eris felix, multos habebis amicos.

…

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź poprawna.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
Donec eris felix, multi amici tibi erunt.
 Zadanie 12. (0–1)
 Obok podanych form czasownika „discere” wpisz analogiczne formy czasownika „docere”*.*

discebatis / …
didicisse / …
discant / …

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź zawierająca trzy prawidłowe formy.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
discebatis / docebatis

didicisse / docuisse

discant / doceant

 Zadanie 13. (0–1)
 Obok podanych form rzeczowników „labor, -oris” oraz „populus,–i” wpisz formy przymiotnika „omnis, -e” w takim samym przypadku, liczbie i rodzaju.

labore / …
populorum / …

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź zawierająca dwie prawidłowe formy.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
labore / omni
populorum / omnium

 Zadanie 14. (0–1)
 Uzupełnij stopniowanie przysłówka – wpisz w odpowiednie miejsca właściwe formy.

positivus – turpiter
comparativus – …
superlativus – …

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź zawierająca dwie prawidłowe formy.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
positivus – turpiter
comparativus – turpius
superlativus – turpissime

 Zadanie 15. (0–1)
 Uzupełnij poniższe zdania właściwą formą, utworzoną od słowa podanego w nawiasie.

1. Res publica mihi (carus, -a, -um; „comparativus”) ... quam vita mea est.
2. Mater filiam rogavit, ut in hortum (venio, -ire, veni, ventum)... .

 Zasady oceniania
1 pkt – poprawne uzupełnienie dwóch zdań.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
1. Carior
2. Veniret

 Zadanie 16. (0–1)
 Rozwiń poniższe skróty łacińskie.

RIP – …
DOM – …

 Zasady oceniania
1 pkt – prawidłowe rozwinięcie dwóch skrótów.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
RIP – Requiescat in pace (Requiescant in pace)
DOM – Deo Optimo Maximo

 Zadanie 17. (0–2)
 Do podanych tytułów dzieł 1–4
1. Obrona Sokratesa
2. Wojna peloponeska
3. Prometeusz skowany
4. Metamorfozy
przyporządkuj ich autorów spośród podanych A–E.
A. Ajschylos
B. Cyceron
C. Owidiusz
D. Platon
E. Tukidydes

1. – …
2. – …
3. – …
4. – …

 Zasady oceniania
2 pkt – odpowiedź zawierająca cztery prawidłowe przyporządkowania.
1 pkt – odpowiedź zawierająca trzy prawidłowe przyporządkowania.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
1. – D
2. – E
3. – A
4. – C

 Zadanie 19. (0–1)
 Podaj nazwy mitów, z którymi związane są podane związki frazeologiczne.

A. nić Ariadny – …
B. stajnia Augiasza – …
 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź zawierająca dwie prawidłowe nazwy mitów.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
A. Mit o zabiciu Minotaura przez Tezeusza / mit o Minotaurze.
B. Mit o pracach Heraklesa.

 Zadanie 20. (0–1)
 Dokończ zdania. Zaznacz właściwe odpowiedzi spośród podanych.

1. Czarodziejka Medea pomogła uciec z Kolchidy
A. Tezeuszowi.
B. Odyseuszowi.
C. Jazonowi.
D. Perseuszowi.

2. Achilles zginął pod Troją ugodzony strzałą
A. Hektora.
B. Parysa.
C. Pentezylei.
D. Priama.

 Zasady oceniania
1 pkt – prawidłowe zaznaczenie dwóch odpowiedzi.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
1. C
2. B

 Zadanie 21. (0–2)
 Podaj imiona postaci, do których odnoszą się podane charakterystyki A–C.

A. Poeta epoki augustowskiej, przyjaciel Mecenasa, twórca rzymskiej poezji lirycznej.

…

B. Strateg ateński, czołowy polityk okresu demokracji ateńskiej. Zmarł w pierwszych latach wojny peloponeskiej.

…

C. Ostatni cesarz rzymski z dynastii julijsko-klaudyjskiej, przedstawiony przez Henryka Sienkiewicza w „Quo vadis”.

…

 Zasady oceniania
2 pkt – trzy poprawne odpowiedzi.
1 pkt – dwie poprawne odpowiedzi.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
A. Horacy
B. Perykles
C. Neron

 Zadanie 22. (0–1)
Dokończ zdanie. Wybierz właściwą odpowiedź spośród podanych.

Cyceron nazwał ojcem historii

A. Tukidydesa.
B. Liwiusza.
C. Herodota.
D. Tacyta.

 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź poprawna.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
C

 Zadanie 23. (0–1)
 Wskaż nazwę typu budowli jaka została przedstawiona w każdym z opisów (1–3).

Opis budowli 1.
Wysoka kamienna budowla złożona z dwóch rzędów arkad ciągnących się aż po horyzont. Arkady w dolnym paśmie wyższe, w górnym niższe.

Nazwa budowli 1 – …

Opis budowli 2.
Monumentalna budowla, w kształcie wolnostojącej bramy, z centralną dużą bramą
i rozłożonymi symetrycznie po lewej i prawej stronie dwoma bramami mniejszymi. Bogato zdobiona czterema kolumnami korynckimi.

Nazwa budowli 2 – …

Opis budowli 3.
Prostokątna budowla, której elewację boczną tworzą dwa piętra arkad. Piętro wyższe cofnięte ku środowej części budynku, nad nim sklepienie budynku. Nad każdym z pasm arkad szereg rzeźb stojących postaci ludzkich. Budynek z jednej strony zakończony półokrągłą absydą, z drugiej ozdobną fasadą.

Nazwa budowli 3 – …
 Zasady oceniania
1 pkt – odpowiedź zawierająca trzy prawidłowe nazwy.
0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

 Rozwiązanie
1. akwedukt
2. łuk triumfalny
3. bazylika

 Zadania interpretacyjne

Zadanie 1. (0–5)
Przetłumacz dewizę „Plus ratio quam vis”. Zinterpretuj dewizę wyjaśniając jej uniwersalny sens. Wskaż dziedzinę życia, w której ta dewiza może mieć zastosowanie, i uzasadnij swoje stanowisko.

Tłumaczenie: …
Interpretacja: …

 Zasady oceniania

 5 pkt – poprawne rozwiązanie zadania, w tym:
1 pkt – poprawne przetłumaczenie dewizy
1 pkt – prawidłowa interpretacja dewizy
1 pkt – wyjaśnienie uniwersalnego charakteru dewizy
1 pkt – wskazanie dziedziny życia, w której podana dewiza może mieć zastosowanie wraz z uzasadnieniem swojego stanowiska
1 pkt – spójna forma wypowiedzi i poprawność językowa.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.
 Przykładowe rozwiązanie
Tłumaczenie: „Więcej znaczy rozum niż siła”.
Interpretacja: Dewiza wskazuje na przewagę wartości intelektualnych / myśli ludzkiej nad rozwiązaniami siłowymi, bazującymi na przemocy. Ta myśl ma charakter uniwersalny, ponieważ odnosi się do różnych dziedzin życia i różnych epok historycznych. Dewiza ma zastosowanie na przykład w odniesieniu do życia społecznego. Przy rozwiązywaniu różnych konfliktów należy przede wszystkim odwoływać się do rozumu, nawet jeśli argument siły wydaje się na krótszą metę skuteczniejszy. Trwałego porozumienia we wspólnocie ludzkiej nie da się zbudować na przemocy.

 Zadanie 2. (0–5)
Przetłumacz dewizę „Non scholae sed vitae discimus”. Zinterpretuj dewizę wyjaśniając jej uniwersalny sens. Wskaż dziedzinę życia, w której ta dewiza może mieć zastosowanie, i uzasadnij swoje stanowisko.

Tłumaczenie: …
Interpretacja: …

 Zasady oceniania

 5 pkt – poprawne rozwiązanie zadania, w tym:
1 pkt – poprawne przetłumaczenie dewizy
1 pkt – prawidłowa interpretacja dewizy
1 pkt – wyjaśnienie uniwersalnego charakteru dewizy
1 pkt – wskazanie dziedziny życia, w której podana dewiza może mieć zastosowanie wraz z uzasadnieniem swojego stanowiska
1 pkt – spójna forma wypowiedzi i poprawność językowa.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

 Przykładowe rozwiązanie
Tłumaczenie: „Uczymy się nie dla szkoły, a dla życia”.
Interpretacja: W myśl tej sentencji istotą nauki nie są oceny czy nagrody szkolne, lecz wiedza i umiejętności potrzebne w życiu społecznym. Ma ona ponadczasowy charakter, ponieważ edukacja zawsze była i będzie inwestycją w człowieka, w jego przyszłość. Szkoła służy edukacji do życia, czyli do radzenia sobie w różnych sytuacjach, do rozwiązywania problemów, budowania relacji z innymi, socjalizacji. Istotne jest zatem, by naukę traktować jako własne wyzwanie i szansę, a nie jako konieczność sprostania oczekiwaniom, np. nauczycieli.

 Zadanie 3. (0–5)
 Dokonaj interpretacji sceny przedstawionej w zamieszczonym źródle, uwzględniając właściwy kontekst kulturowy. W swojej wypowiedzi przywołaj odnoszący się do tematyki źródła mit oraz wyjaśnij, na czym polega uniwersalny przekaz tej sceny.

Źródło 1.
Na pierwszym planie leżący półnagi mężczyzna z rękoma przykutymi łańcuchami do skały. Drapieżny ptak wbija szpony w jego ciało i dziobem próbuje rozdrapać lewy bok. Na twarzy mężczyzny widać cierpienie, jego ciało wygina się z bólu. Scena rozgrywa się na tle piętrzących się skał i zachmurzonego nieba.

…

 Zasady oceniania

 5 pkt – poprawne rozwiązanie zadania, w tym:
1 pkt – poprawne opisanie sceny wraz z rozpoznaniem kluczowych postaci.
1 pkt – rozpoznanie i wskazanie mitu, do którego nawiązuje źródło.
1 pkt – interpretacja źródła we właściwym kontekście kulturowym.
1 pkt – wyjaśnienie uniwersalnego przekazu sceny.
1 pkt – spójna forma wypowiedzi i poprawność językowa.0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

 Przykładowe rozwiązanie
Scena odnosi się do mitologii greckiej i przedstawia Tytana Prometeusza, przykutego przez Zeusa do skały Kaukazu. Zeus chciał w ten sposób ukarać Prometeusza za nadmierne sprzyjanie ludziom (m.in. za przekazanie im ognia). Prometeusz cierpiał straszliwe męki, ponieważ codziennie zjawiał się sęp, który wyszarpywał mu kawał wątroby – wątroba odrastała, więc cierpienie mogło się powtarzać. Najważniejszym tekstem literackim starożytności, który tę historię opisuje, jest tragedia Ajschylosa „Prometeusz w okowach”. Historia Prometeusza – jego buntu wobec porządku ustanowionego przez Zeusa, jego sprzyjanie ludziom oraz kara, która go za to spotkała – inspirowała twórców różnych epok,
w szczególny sposób okresu romantyzmu. Posługujemy się w tym kontekście określeniem „prometeizm", które oznacza taką właśnie postawę i jej konsekwencje (cierpienie, które zbuntowany bohater – często utożsamiany z artystą, niemogącym zaakceptować otaczającej go rzeczywistości – bierze na siebie). Z mitologii greckiej wiemy, że doszło potem do pojednania Zeusa z Prometeuszem, ale romantyczni (i nie tylko) poeci czy malarze woleli koncentrować się na Prometeuszu jako cierpiącym buntowniku.
 Zadanie 4. (0–5)
 Dokonaj interpretacji sceny przedstawionej w zamieszczonym źródle, uwzględniając właściwy kontekst kulturowy. W swojej wypowiedzi przywołaj odnoszące się do tematyki źródła dzieło literackie oraz wyjaśnij, na czym polega uniwersalny przekaz tej sceny.

Źródło 1.
Na pierwszym planie płynąca łódź z rozpostartym żaglem i wioślarzami na pokładzie. Nad łodzią krążą dziwne stworzenia, olbrzymie ptaki z kobiecymi głowami z twarzami zwróconymi w kierunku mężczyzny przywiązanego do masztu. Na lewej burcie jedna z kobiet-ptaków przysiadła i pochyliła głowę nad wioślarzem, który tak i pozostali ma obwiązaną głowę, tak że widoczna jest tylko jego twarz. Łódź przepływa obok ogromnej skały.

…

 Zasady oceniania

 5 pkt – poprawne rozwiązanie zadania, w tym:
1 pkt – poprawne opisanie sceny wraz z rozpoznaniem kluczowych postaci.
1 pkt – rozpoznanie i wskazanie tytułu dzieła literackiego, do którego nawiązuje źródło.
1 pkt – interpretacja źródła we właściwym kontekście kulturowym.
1 pkt – wyjaśnienie uniwersalnego przekazu sceny.
1 pkt – spójna forma wypowiedzi i poprawność językowa.0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub niepełna albo brak odpowiedzi.

 Przykładowe rozwiązanie
Na obrazie widzimy okręt Odyseusza, który przepływa przez tereny zamieszkiwane przez Syreny – fantastyczne stworzenia greckiej mitologii, częściowo kobiety, częściowo morskie ptaki. Syreny obdarzone były pięknym głosem, ale ich śpiew był niebezpieczny. Zauroczeni nim żeglarze zapominali o wszystkim i rozbijali się na skałach. Homer w „Odysei” opowiada o tym, jak Odyseusz – znając niebezpieczeństwo związane z Syrenami – zatkał woskiem uszy swoich żeglarzy, ale sam, wiedziony ciekawością, postanowił posłuchać ich śpiewu. Kazał jednak swoim ludziom przywiązać się do masztu, aby nie ulec zwodniczemu pięknu syreniej pieśni. Ten epizod przygód Odyseusza funkcjonuje w kulturze, także współczesnej, jako obraz ludzkiej ciekawości, pragnienia niezwykłych wrażeń czy doznań (zwłaszcza artystycznych) – ale zarazem niebezpieczeństw, które mogą na człowieka czyhać, gdy te doznania będą na niego oddziaływać zbyt silnie. Nawet potocznie mówi się o „syrenim śpiewie", a do historii Odyseusza i Syren ciekawie nawiązują np. bracia Coen w filmie „Bracie, gdzie jesteś?”.

1. Czas trwania egzaminu może zostać wydłużony w przypadku uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym niepełnosprawnych, oraz w przypadku cudzoziemców. Szczegóły są określane w „Komunikacie dyrektora Centralnej Komisji Edukacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu maturalnego”w danym roku szkolnym. [↑](#footnote-ref-1)